



قطاع التأمين وإعادة التأمين تطور المؤشرات التقنية والمالية خلال سنة 2025

WWW.ACAPS.MA

ROYAUME DU MAROC



acaps

هيئة مراقبة التأمينات والاحتياط الاجتماعي
ⵎⴰⵔⴰⵎⴰ ⵏ ⵓⵎⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵓⵎⵓⵔⵓⵏ ⵏ ⵓⵎⵓⵔⵓⵏ
Autorité de Contrôle des Assurances et de la Prévoyance Sociale

المؤشرات الرئيسية

النشاط التقني



المؤمنون المباشرون	معيد التأمين الحصري	
63,2 مليار درهم (+7,5%)	-	الأقساط الصادرة
29,4 مليار درهم (+8,4%)	-	تأمين الحياة
33,7 مليار درهم (+6,6%)		التأمين غير تأمين الحياة
949,8 مليون درهم (+13,2%)	3,4 مليار درهم (+2,3%)	الأقساط المقبولة
56,4 مليار درهم (+11,7%)	1,6 مليار درهم (-2,6%)	التعويضات والمصاريف
33,1 مليار درهم (+13,3%)	253,0 مليون درهم (+36,1%)	تأمين الحياة
23,3 مليار درهم (+9,7%)	1,3 مليار درهم (-7,7%)	التأمين غير تأمين الحياة
11,9 مليار درهم (+6,8%)	422,8 مليون درهم (+8,2%)	التكاليف التقنية للاستغلال
5,1 مليار درهم (+6,8%)	-	منها : العمولات المدفوعة لوسطاء التأمين
2,9 مليار درهم (+14,4%)	1,4 مليار درهم (+15,1%)	رصيد إعادة التأمين
228,4 مليار درهم (+6,4%)	11,8 مليار درهم (-5,4%)	الاحتياطيات التقنية

النشاط المالي

المؤمنون المباشرون	معيد التأمين الحصري	
233,6 مليار درهم (+6,4%)	10,8 مليار درهم (-0,2%)	التوظيفات المرصدة
12,3 مليار درهم (+28,9%)	605,5 مليون درهم (+14,4%)	الرصيد المالي

النتائج والاصول الذاتية

المؤمنون المباشرون	معيد التأمين الحصري	
6,6 مليار درهم (+31,0%)	676,4 مليون درهم (-12,5%)	النتيجة التقنية الصافية
10,3 مليون درهم (-97,2%)	-62,4 مليون درهم (+3,7%)	النتيجة الغير تقنية
5,3 مليار درهم (+21,4%)	419,0 مليون درهم (-4,2%)	النتيجة الصافية
48,0 مليار درهم (+5,1%)	3,2 مليار درهم (+5,3%)	الأصول الذاتية

المؤشرات الرئيسية – التأمين التكافلي

أ. المقاولات المسيرة لصناديق التأمين التكافلي/ إعادة التأمين التكافلي



1 - النشاط التقني

إعادة التأمين التكافلي	التأمين التكافلي	
1,6 مليون درهم (-52,0%)	35,2 مليون درهم (+28,2%)	عائدات الاستغلال
1,3 مليون درهم (+42,0%)	33,9 مليون درهم (+5,5%)	التكاليف التقنية للاستغلال
2 - النتائج والأصول الذاتية		
312,2 ألف درهم (-87,3%)	2,8 مليون درهم (+186,8%)	النتيجة التقنية الصافية
-378,8 ألف درهم (-)	4,4 مليون درهم (+109,6%)	النتيجة الغير تقنية
-66,7 ألف درهم (-103,2%)	4,2 مليون درهم (+432,5%)	النتيجة الصافية
1,6 مليون درهم (-3,9%)	178,7 مليون درهم (+2,4%)	الأصول الذاتية

ب. صناديق التأمين التكافلي/ إعادة التأمين التكافلي

1 - النشاط التقني

-	141,9 مليون درهم (+49,5%)	الأقساط الصادرة
-	128,0 مليون درهم (+50,7%)	تأمين الحياة
-	13,9 مليون درهم (+39,1%)	التأمين غير تأمين الحياة
10,0 مليون درهم (-44,7%)	-	الأقساط المقبولة
5,1 مليون درهم (-44,4%)	50,9 مليون درهم (+71,2%)	التعويضات والمصاريف
5,1 مليون درهم (-44,4%)	50,0 مليون درهم (+95,9%)	تأمين الحياة
-	894,1 ألف درهم (-78,8%)	التأمين غير تأمين الحياة
1,6 مليون درهم (-52,0%)	58,2 مليون درهم (+44,3%)	التكاليف التقنية للاستغلال
-	16,4 مليون درهم (+38,0%)	منها : العمولات المدفوعة لوسطاء التأمين
3,2 مليون درهم (-40,7%)	31,0 مليون درهم (+30,7%)	رصيد إعادة التأمين
10,5 مليون درهم (+3,6%)	61,1 مليون درهم (+94,0%)	الاحتياطيات التقنية

2 - النشاط المالي

1,9 مليون درهم (+46,4%)	61,2 مليون درهم (+93,1%)	التوظيفات المرصدة
-------------------------	--------------------------	-------------------

رقم المعاملات

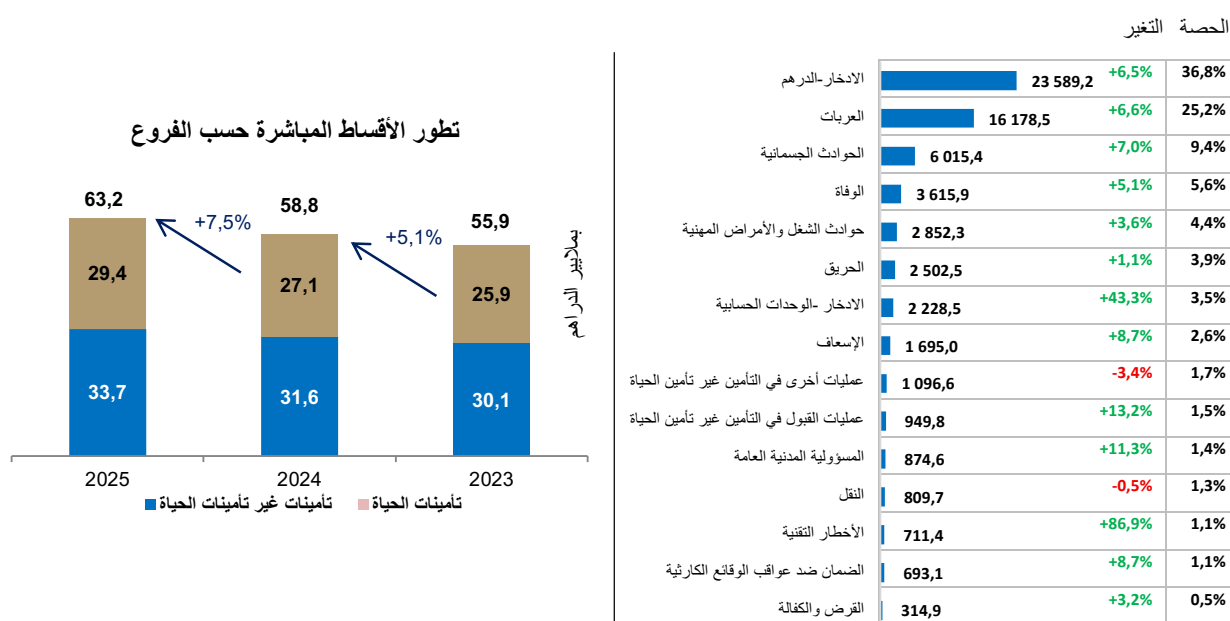
واصل نشاط التأمين مساره التصاعدي خلال سنة 2025، مسجلاً نمواً بنسبة 7,5% مقارنة بالسنة الماضية. وقد بلغ رقم المعاملات المباشرة 63,2 مليار درهم.

وعلى مستوى الفروع، عرف تأمين الحياة نمواً بنسبة 8,4%، مؤكداً الدينامية الإيجابية المسجلة سنة 2024 (+5,0%) بعد التباطؤ الذي شهدته سنة 2023 (+1,8%). وقد بلغ حجم الأقساط 29,4 مليار درهم، مدعوماً أساساً بنشاط الادخار الذي يستحوذ على 88% من حجم الفرع وسجل نمواً بنسبة 8,9%. وتجدر الإشارة إلى أن نمو الادخار شمل كلاً من الادخار بالدرهم (+6,5%) والادخار بالوحدات الحسابية (+43,3%)، إذ استفاد هذا الأخير من الأداء الإيجابي لسوق البورصة (MASI: +27%).

من جهة أخرى، سجل التأمين على الوفاة نمواً بنسبة 5,1%، وهي نسبة تفوق متوسط نموه السنوي خلال العشر السنوات الأخيرة (3,2%).

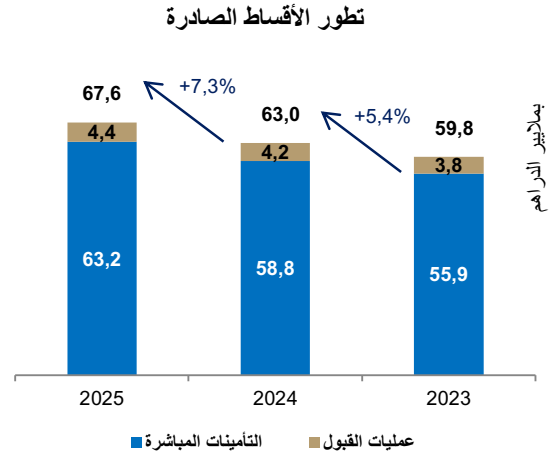
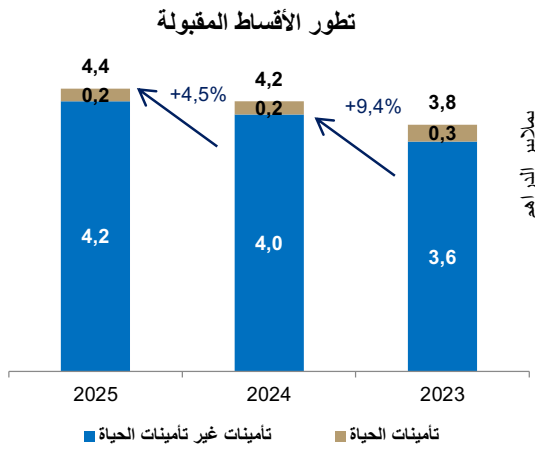
كما سجل التأمين غير تأمين الحياة بدوره نمواً بنسبة 6,6% ليصل إلى 33,7 مليار درهم. ويعزى هذا التطور بشكل رئيسي إلى نمو تأمين العربات (+6,6% بأقساط تبلغ 16,2 مليار درهم) والتأمين على المرض (+7,8% بأقساط تبلغ 5,2 مليار درهم). علاوة على ذلك، عرفت الأخطار التقنية ارتفاعاً ملحوظاً بلغ 86,9% لتستقر في 711,4 مليون درهم، مدعومة على وجه الخصوص بتطور تأمينات مخاطر الورش والمسؤولية المدنية العشرية، في ارتباط مع الارتفاع المتزايد في وتيرة إنجاز المشاريع الوطنية الكبرى للبنية التحتية.

وتبقى بنية رقم المعاملات مستقرة مقارنة بسنة 2024، إذ تبلغ حصة فرع تأمين الحياة 46% مقابل 54% لفرع التأمين غير تأمين الحياة.



فيما يتعلق بإعادة التأمين، سجل حجم عمليات القبول ارتفاعاً بنسبة 4,5% ليبلغ 4,4 مليار درهم. ويتركز الجزء الأكبر من هذا النشاط لدى معيد التأمين الوطني، الذي يستحوذ على حصة سوقية قدرها 78%، مع محافظة موجهة بشكل شبه حصري نحو التأمين غير تأمين الحياة (95% من الحجم).

وإجمالاً، سجل رقم معاملات القطاع، بما في ذلك عمليات القبول في إعادة التأمين، نمواً بنسبة 7,3% ليصل إلى 67,6 مليار درهم.



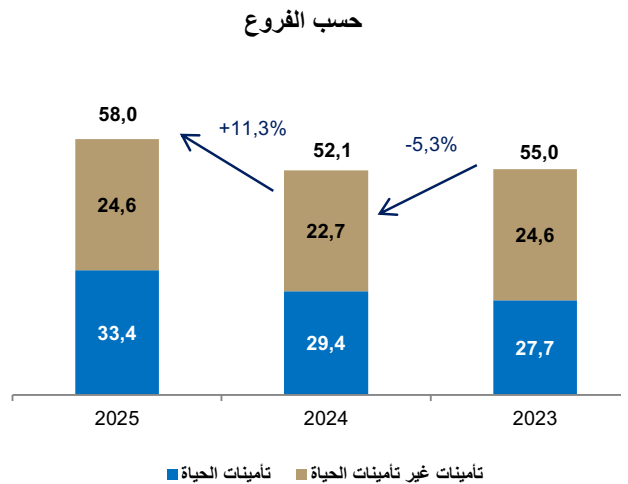
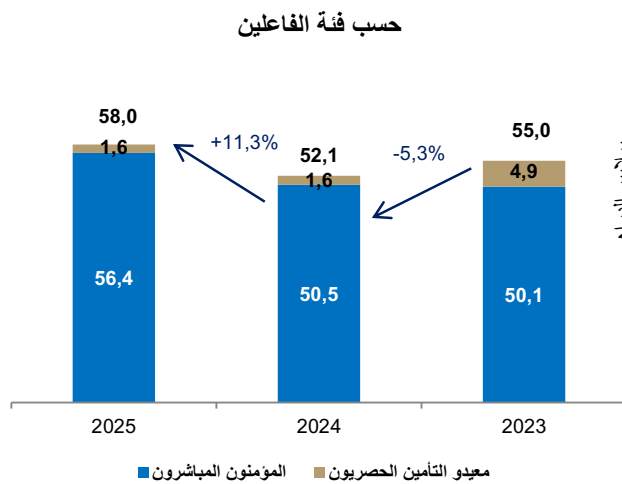
تكاليف التعويضات والاستغلال

التعويضات والمصاريف

بعد انخفاض بنسبة 5,3% خلال سنة 2024، سجلت التعويضات والمصاريف التي تتحملها مقاولات التأمين وإعادة التأمين ارتفاعاً قوياً بنسبة 11,3% خلال سنة 2025، لتستقر عند 58 مليار درهم.

وقد سجلت التعويضات والمصاريف المتعلقة بفرع التأمين غير تأمين الحياة ارتفاعاً بنسبة 8,6% خلال سنة 2025، لتصل إلى 24,6 مليار درهم. بالموازاة مع ذلك، عرفت التعويضات والمصاريف الخاصة بفرع تأمين الحياة نمواً أكثر حدة بنسبة 13,4%، لتبلغ 33,4 مليار درهم.

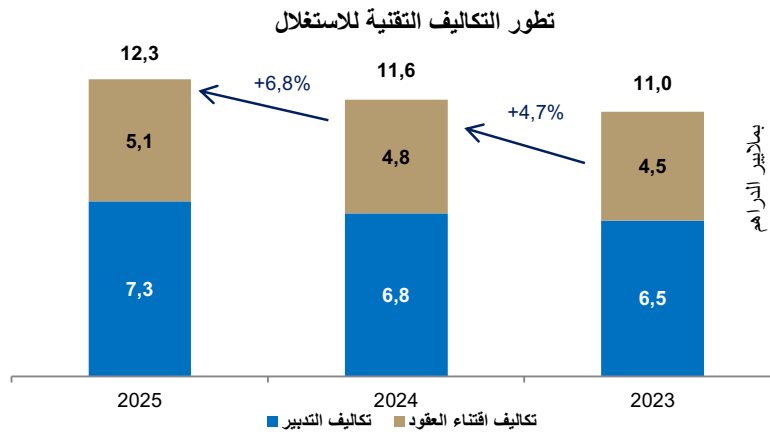
وحسب فئة الفاعلين، يظل المؤمنون المباشرون المساهمين الرئيسيين، بحجم بلغ 56,4 مليار درهم، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة 11,7%. في المقابل، سجل معيد التأمين الحصري تراجعاً طفيفاً بنسبة 2,6%، حيث بلغت التعويضات والمصاريف الخاصة به 1,6 مليار درهم.



التكاليف التقنية للاستغلال

بلغت التكاليف التقنية للاستغلال لمقاولات التأمين وإعادة التأمين 12,3 مليار درهم خلال سنة 2025، مسجلة ارتفاعاً بنسبة 6,8% مقارنة بالسنة المنصرمة. ويعزى هذا التطور إلى الارتفاع المتزامن لكل من مصاريف التسيير وتكاليف اقتناء العقود، حيث سجل كل منهما زيادة بنسبة 6,8%.

وظل المستوى العام للتكاليف، المقاس بحاصل قسمة التكاليف التقنية للاستغلال على الأقساط المصدرة، مستقرًا عند 18,3%.

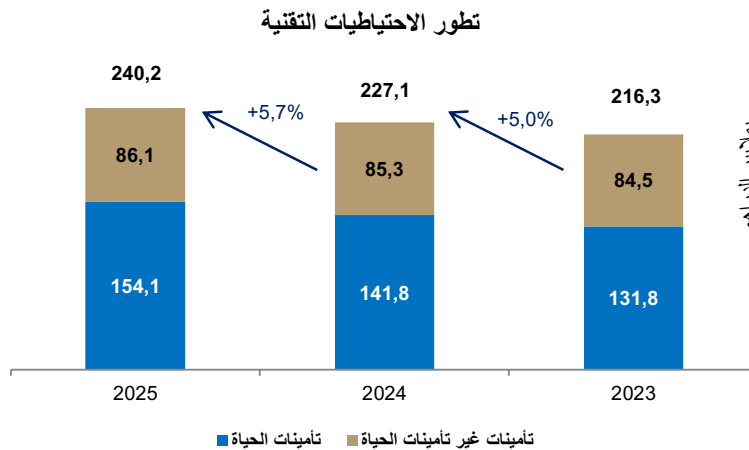


الاحتياطيات التقنية والتوظيفات المالية

الاحتياطيات التقنية

واصلت الاحتياطيات التقنية التي كونتها مقاولات التأمين وإعادة التأمين منحاها التصاعدي، لتبلغ 240,2 مليار درهم خلال سنة 2025، أي بزيادة قدرها 5,7% مقارنة بالسنة السابقة. ويستحوذ المؤمنون المباشرون على النسبة الأكبر من هذه الاحتياطيات (95,1 % من الإجمالي)، برصيد بلغ 228,4 مليار درهم.

وحسب الفروع، سجلت الاحتياطيات التقنية لتأمين الحياة نمواً بنسبة 8,6% لتصل إلى 154,1 مليار درهم، وهو ما يعكس الدينامية القوية لتحصيل الادخار. أما الاحتياطيات التقنية لفرع التأمين غير تأمين الحياة، فقد بلغت 86,1 مليار درهم، مسجلة ارتفاعاً طفيفاً بنسبة 0,9%.

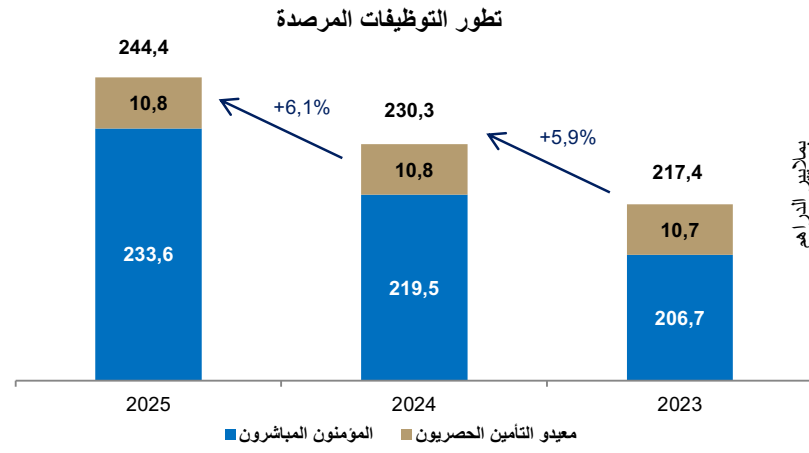


التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين وإعادة التأمين

خلال سنة 2025، ارتفعت محفظة التوظيفات المرصدة التي تديرها مقاولات التأمين وإعادة التأمين بنسبة 6,1% لتصل إلى 244,4 مليار درهم حسب قيمة الجرد، أي ما يعادل 73,8% من مجموع أصولها.

وتظل استراتيجية الاستثمار لدى المؤمنين موجهة أساساً نحو أصول أسعار الفائدة التي تمثل 46,9% من المحفظة، وإلى الأسهم التي تشكل 43,2% منها. فيما تمثل باقي فئات الأصول نسبة 9,9% من إجمالي التوظيفات.

وعلى مستوى المردودية، سجلت العائدات الصافية للتوظيفات أداءً متميزاً، حيث ارتفعت بنسبة 28,1% لتبلغ 12,9 مليار درهم، مستفيدة بشكل كبير من الظروف الملائمة السائدة في الأسواق المالية.



النتائج

خلال سنة 2025، تعززت مردودية قطاع التأمين بشكل ملحوظ، حيث ارتفعت النتيجة الصافية بنسبة 19,1% لتبلغ 5,7 مليار درهم، مما رفع معدل مردودية الأصول الذاتية (ROE) إلى 11,2% مقابل 9,9% قبل سنة.

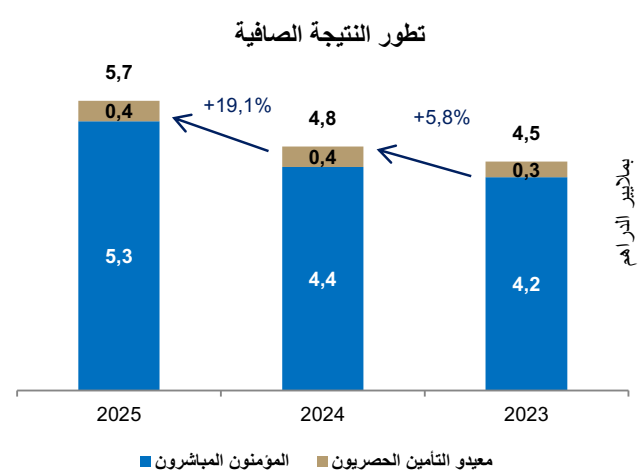
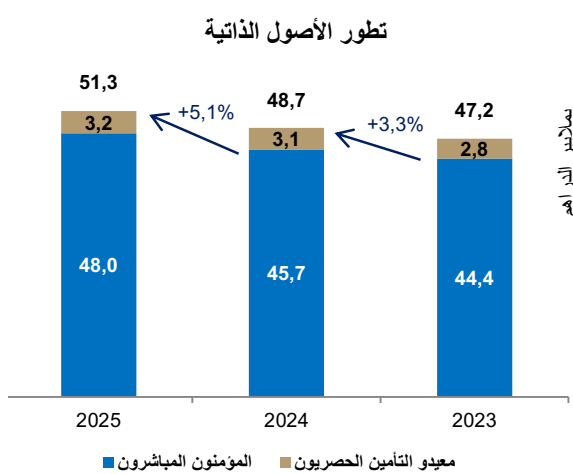
وبالتفصيل، سجلت النتيجة التقنية الصافية ارتفاعاً قوياً بنسبة 25,2% لتستقر عند 7,3 مليار درهم. ويُعزى هذا الارتفاع أساساً إلى التطور الإيجابي للعائدات الصافية للتوظيفات. في المقابل، انتقلت النتيجة غير التقنية من فائض قدره 298,2 مليون درهم سنة 2024 إلى عجز بلغ 52,1 مليون درهم خلال سنة 2025.

وحسب الفاعلين، ارتفعت النتيجة الصافية للمؤمنين بنسبة 21,4% لتبلغ 5,3 مليار درهم، في حين تراجعت النتيجة الصافية لمعيد التأمين الحصري بنسبة 4,2% لتستقر عند 419 مليون درهم.

الأصول الذاتية

وعلى صعيد الأسس المالية، تعززت الأصول الذاتية للقطاع بنسبة 5,1% لتبلغ 51,3 مليار درهم، وذلك بفضل التحسن في النتيجة الصافية.

وحسب الفاعلين، يُعزى هذا النمو أساساً إلى المؤمنين الذين ارتفعت أصولهم الذاتية بنسبة 5,1% لتصل إلى 48 مليار درهم.



النشاط التكافلي

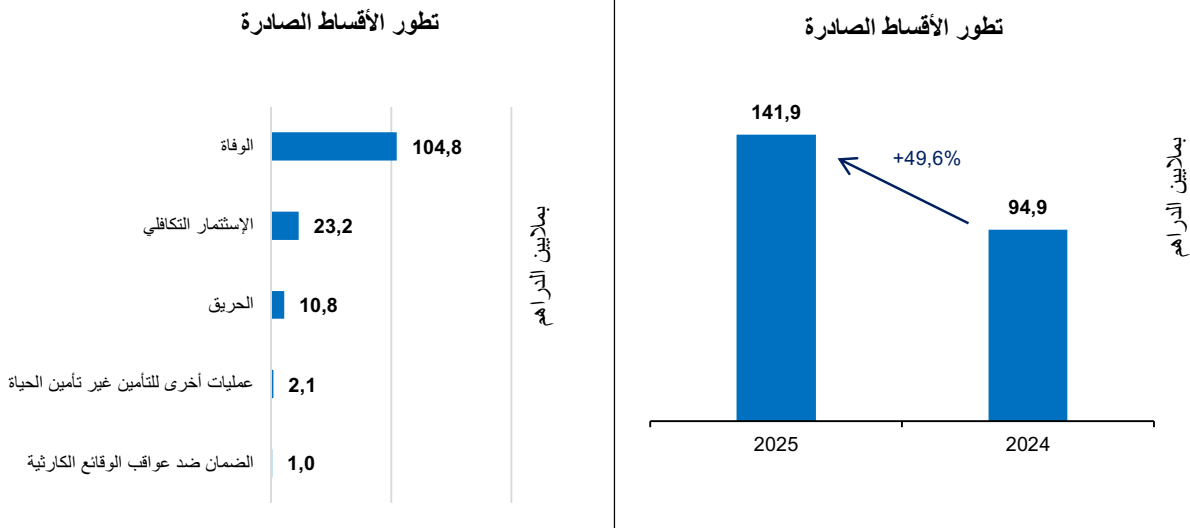
صندوق التأمين التكافلي



خلال سنة 2025، سجل نشاط التأمين التكافلي حجماً إجمالياً من الاشتراكات بلغ 141,9 مليون درهم، بزيادة قدرها 49,5% مقارنة بسنة 2024. وقد مثل صنف تكافل الأسرة، الذي يضم تأمين الوفاة والاستثمار التكافلي، ما يقارب 90,2% من هذا الإجمالي. في المقابل، لم تمثل تأمينات الحريق والتغطية ضد الوقائع الكارثية سوى 7,6% و0,7% على التوالي.

ومن حيث المصاريف، قامت مقاولات التأمين التكافلي بأداء ما مجموعه 50,9 مليون درهم برسم التعويضات والمصاريف لحساب صناديق التكافل، منها 50 مليون درهم تخص تكافل الأسرة. وبلغت التكاليف التقنية للاستغلال الخاصة بصناديق التكافل 58,2 مليون درهم، تشمل 16,4 مليون درهم تم دفعها على شكل عمولات مقابل تقديم عمليات التأمين التكافلي.

وفيما يتعلق بالالتزامات التقنية، عززت مقاولات التأمين التكافلي الاحتياطات التقنية الإجمالية لفائدة صناديق التكافل، حيث بلغ رصيدها 61,1 مليون درهم مقابل 31,5 مليون درهم عند متم سنة 2024.



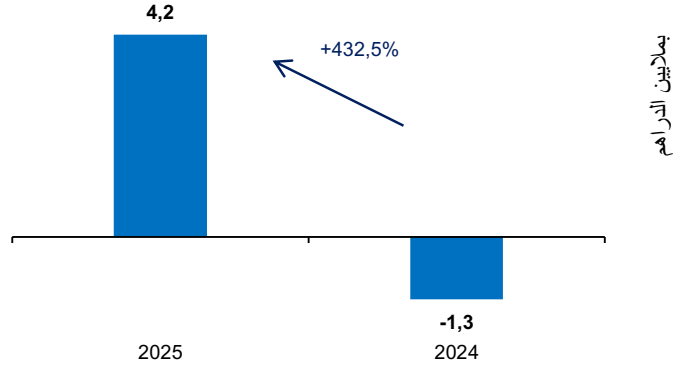
المقاولات المسيرة لصناديق التأمين التكافلي

مقابل تدبير صناديق التكافل، حصلت مقاولات التأمين التكافلي خلال سنة 2025 على أجرة إجمالية بلغت 35,2 مليون درهم، منها 89% ناتجة عن تدبير عمليات تأمين تكافل الأسرة. وبالموازاة مع ذلك، تحملت هذه المقاولات تكاليف تقنية للاستغلال بقيمة 33,9 مليون درهم، مما أسفر عن نتيجة تقنية قدرها 2,8 مليون درهم.

ومع احتساب نتيجة غير تقنية فائضة بلغت 4,4 مليون درهم، استقرت النتيجة الصافية عند 4,2 مليون درهم، مسجلة ارتفاعاً ملحوظاً مقارنة بسنة 2024 (+432,5%).



تطور النتيجة الصافية للمقاولات المسيرة لصناديق التأمين التكافلي

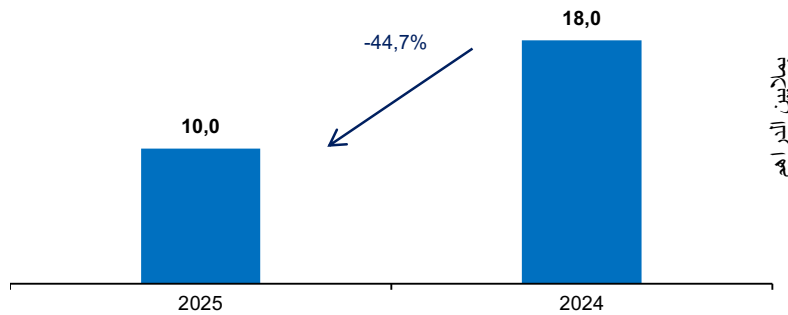


إعادة التأمين التكافلي

يُدير صندوق إعادة التأمين التكافلي من طرف معيد التأمين الوطني عبر نافذة مخصصة. وخلال سنة 2025، سجل هذا الصندوق حجماً من عمليات القبول بلغ 10 ملايين درهم مقابل 18 مليون درهم سنة 2024. وبالموازاة مع ذلك، تكبد تكاليف تعويضات وتكاليف استغلال بلغت على التوالي 5,1 ملايين درهم و1,6 مليون درهم.

ومن جهتها، بلغت الاحتياطيات التقنية 10,5 ملايين درهم مقابل 10,1 ملايين درهم عند متم سنة 2024.

تطور الأقساط المقبولة





(بملايين الدراهم)

الملحق 1: حسابات المؤمنین المباشرين

A C T I F	2025			2024	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	274 465	11 531	262 934	246 094	الأصول الثابتة
Immobilisation en non-valeurs	1 300	828	472	474	قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة
Frais préliminaires	14	12	1	1	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	1 286	815	471	473	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	6 711	2 379	4 331	4 150	حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	1 663	1 071	592	410	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	4 395	898	3 497	3 489	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	653	411	242	252	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	3 695	2 362	1 333	1 371	أصول ثابتة مادية
Terrains	173	-	173	179	أراض
Constructions	847	456	391	394	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	75	55	20	19	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	50	34	16	20	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	2 080	1 646	434	413	أثاث، عتاد المكتب وتجهيزات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	374	171	202	215	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	97	-	97	132	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	25 911	2 733	23 178	20 588	حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة
Prêts immobilisés	846	94	752	699	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Autres créances financières	3 058	380	2 678	2 431	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	1 928	1 151	776	653	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	20 080	1 107	18 973	16 805	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	236 835	3 230	233 605	219 506	توظيفات مرصدة لعمليات التأمين
Placements immobiliers	15 761	1 999	13 762	12 332	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	52 912	120	52 792	52 160	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	154 511	1 054	153 457	143 895	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	2 867	57	2 811	2 181	قرروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	4 462	-	4 462	2 787	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte	4 991	-	4 991	3 231	توظيفات مرصدة للمعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Dépôts auprès des cédantes	767	-	767	761	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	564	-	564	2 159	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	14	-	14	5	فوارق التحويل بالأصول
Diminution de créances immobilisées et des placements	14	-	14	5	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	52 657	8 700	43 957	44 790	الأصول المتداولة (دون الخزينة)
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	9 048	-	9 048	9 271	حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية
Provisions pour primes non acquises	883	-	883	715	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	5 703	-	5 703	5 986	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	2 076	-	2 076	2 199	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	386	-	386	372	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	41 265	8 619	32 646	32 137	دائنيات الأصول المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	3 240	38	3 202	2 886	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة بمدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	23 442	8 103	15 339	14 604	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة بمدينة
Personnel débiteur	85	0,1	85	77	مستخدمون مدينون
Etat débiteur	2 283	-	2 283	2 399	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	92	1	91	45	حسابات شركاء مدينين
Autres débiteurs	6 959	478	6 481	7 090	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	5 165	-	5 165	5 035	حسابات تسوية بالأصول



Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	2 337	82	2 256	3 378	سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)
Ecart de conversion -actif (éléments circulants)	7	-	7	4	فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)
TRESORERIE	6 750	42	6 708	5 016	الخزينة
Trésorerie-actif	6 750	42	6 708	5 016	خزينة بالأصول
Chèques et valeurs à encaisser	1 452	42	1 410	1 596	شيكات وقيم للتحويل
Banques, TGR, C.C.P.	5 288	-	5 288	3 408	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	10	-	10	11	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	333 873	20 274	313 599	295 899	المجموع العام

Bilan - P A S S I F	2025	2024	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	281 682	265 995	التمويل الدائم
Capitaux propres	48 034	45 686	رؤوس أموال ذاتية
Capital social ou fonds d'établissement	13 213	13 213	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص : مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	4 928	4 928	رأس مال مطالب به (دفع منه.....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	4 855	4 855	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecart de réévaluation	32	29	فوارق إعادة التقييم
Réserve légale	512	506	احتياطي قانوني
Autres réserves	15 888	15 104	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	8 224	7 605	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأس مال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	0	0	نتائج صافية قيد الإصدار
Résultat net de l'exercice	5 310	4 374	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	29	29	رؤوس أموال ذاتية مماثلة
Provisions réglementées	29	29	مخصصات مقننة
Dettes de financement	2 079	2 735	ديون التمويل
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	900	900	اقتراضات للرأس المال التأسيسي
Autres dettes de financement	1 179	1 835	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	3 158	2 850	مخصصات مستدامة لمواجهة مخاطر وتكاليف
Provisions pour risques	66	38	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	3 092	2 813	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	228 383	214 693	احتياطيات تقنية إجمالية
Provisions pour primes non acquises	7 370	6 728	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	60 970	60 513	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	142 156	132 375	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions pour fluctuations de sinistralité	5 373	5 455	احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte	5 017	3 272	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Provisions pour participations aux bénéfices	5 012	4 254	احتياطيات المساهمة في الأرباح
Provisions techniques sur placements	351	402	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	2 134	1 695	احتياطيات تقنية أخرى
Ecart de conversion -passif	-	-	فوارق التحويل بالخصوم
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	24 756	25 525	الخصوم المتداولة (دون الخزينة)
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	4 158	3 976	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	4 158	3 976	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	20 497	21 440	ديون الخصوم المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés créiteurs	2 486	2 104	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créiteurs	6 048	6 332	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créiteur	267	252	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créiteurs	121	132	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créiteur	1 396	1 070	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créiteurs	249	22	حسابات شركاء دائنين
Autres créanciers	7 162	7 893	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	2 768	3 635	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	96	105	مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف
Ecart de conversion -passif (éléments circulants)	4	5	فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)
TRESORERIE	7 161	4 379	الخزينة
Trésorerie-passif	7 161	4 379	خزينة بالخصوم
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم



Crédits de trésorerie	450	-	قروض الخزينة
Banques	6 711	4 379	بنوك
TOTAL GENERAL	313 599	295 899	المجموع العام

Compte technique assurance vie	2025			2024	الحسابات التقنية – تأمين الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	30 562	175	30 387	27 016	الأقساط (1)
Primes émises	29 434	175	29 260	27 031	الأقساط الصادرة
Produits techniques d'exploitation (2)	92	-	92	98	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	73	-	73	82	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	19	-	19	16	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	33 109	158	32 951	29 147	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	20 803	317	20 486	18 759	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	63	-36	100	-113	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions des assurances vie	9 855	-123	9 977	9 396	تغير احتياطات تأمينات الحياة
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	8	-	8	54	تغير احتياطات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte	1 671	-	1 671	776	تغير الاحتياطات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Variation des provisions pour participation aux bénéfices	709	-	709	274	تغير احتياطات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	-	-	-	-	تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	2 492	-	2 492	2 363	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	1 206	-	1 206	1 143	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	196	-	196	153	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	404	-	404	363	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	130	-	130	124	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	369	-	369	381	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	15	-	15	19	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	172	-	172	179	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	7 187	-	7 187	6 166	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	4 541	-	4 541	4 200	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	34	-	34	35	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	1 900	-	1 900	1 526	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC (1)(plus-values non réalisées)	321	-	321	273	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	19	-	19	13	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	373	-	373	119	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	548	-	548	651	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	34	-	34	34	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	111	-	111	116	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	74	-	74	69	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	133	-	133	339	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC(1) (moins-values non réalisées)	21	-	21	0,1	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (ناقص القيمة غير المحققة)
Autres charges de placements	3	-	3	8	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	173	-	173	85	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE VIE (1+2-3-4+5-6)	1 692	16	1 675	1 120	نتيجة تقنية لتأمين الحياة (1+2-3-4+5-6)



Compte technique assurances non-vie	2025			2024	الحسابات التقنية – التأمين غير التأمين على الحياة
	الصافي	الإحالات	الإجمالي		
Primes (1)	34 052	4 684	29 368	27 696	الأقساط (1)
Primes émises	34 694	4 853	29 841	28 122	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	642	169	474	425	تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	860	-	860	615	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Subventions d'exploitation	39	-	39	32	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	308	-	308	237	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	513	-	513	346	استرداد استغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	23 323	1 752	21 571	19 644	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	22 531	1 985	20 547	19 022	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	394	-246	640	18	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	-90	1	-91	-116	تغير احتياطات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-6	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions pour participations aux bénéfices	49	-0,4	50	38	تغير احتياطات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	439	13	426	689	تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	9 434	-	9 434	8 809	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	3 879	-	3 879	3 618	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	349	-	349	315	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	1 387	-	1 387	1 327	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	263	-	263	247	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	2 196	-	2 196	2 004	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	182	-	182	160	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	1 179	-	1 179	1 137	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	6 808	-	6 808	4 830	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	3 505	-	3 505	3 160	مردودات التوظيفات
Gains de change	4	-	4	5	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	8	-	8	8	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	2 820	-	2 820	1 379	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	27	-	27	67	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placements ; Transferts de charges	444	-	444	211	استرداد تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	1 123	-	1 123	784	تكاليف التوظيفات المخصصة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	114	-	114	203	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	144	-	144	120	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	13	-	13	6	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	25	-	25	19	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	341	-	341	266	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	8	-	8	4	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placements	479	-	479	165	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE (1+2-3-4+5-6)	7 839	2 932	4 907	3 906	نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة (6-5+4-3-2+1)

Comptes non techniques	2025			2024	الحسابات غير التقنية
	العمليات الخاصة بالسنة الماضية	العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	1 326	3	1 329	1 376	عائدات غير تقنية جارية (1)
Produits d'exploitation non techniques courants	159	1	160	123	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	1 045	2	1 047	1 180	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	1	-	1	1	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	9	-	9	6	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	112	-	112	66	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	801	13	814	669	تكاليف غير تقنية جارية (2)
Charges d'exploitation non techniques courantes	264	-	264	220	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	198	12	210	176	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	1	-	1	2	إهلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	6	1	6	13	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	333	-	333	257	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	515	707	نتيجة غير تقنية جارية
Produits non techniques non courants (3)	1 180	60	1 240	1 094	عائدات غير تقنية غير جارية (3)
Produits des cessions d'immobilisations	514	-	514	707	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	210	60	269	110	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	457	-	457	277	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	1 700	44	1 744	1 438	تكاليف غير تقنية غير جارية (4)
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	308	-	308	456	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	1	-	1	1	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	390	44	434	273	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	1 001	-	1 001	708	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	-504	-344	نتيجة غير تقنية غير جارية
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	10	363	نتيجة غير تقنية (4-3+2-1)

Récapitulation	2025	2024	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE VIE	1 675	1 120	نتيجة تقنية لتأمين الحياة
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE	4 907	3 906	نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة
RESULTAT NON TECHNIQUE	10	363	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	6 593	5 388	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	1 283	1 015	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	5 310	4 374	نتيجة صافية
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES VIE	37 666	33 281	مجموع عائدات تأمين الحياة
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES NON-VIE	37 036	33 142	مجموع عائدات التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	2 569	2 470	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	77 271	68 893	مجموع العائدات
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES VIE	35 991	32 161	مجموع تكاليف تأمين الحياة
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES NON-VIE	32 129	29 236	مجموع تكاليف التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	2 559	2 107	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	1 283	1 015	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	71 961	64 519	مجموع التكاليف
RESULTAT NET	5 310	4 374	نتيجة صافية



(بملايين الدراهم)

الملحق 2: حسابات معيدي التأمين الحصريين

ACTIF	2025			2024	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	11 280	352	10 928	10 909	الأصول الثابتة
Immobilisation en non-valeurs	57	21	36	18	قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	57	21	36	18	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	64	42	23	22	حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	49	42	7	9	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	16	-	16	12	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	54	27	27	15	أصول ثابتة مادية
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	1	1	0	0	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	47	26	21	11	أثاث، عتاد المكتب وتجهيزات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	6	-	6	4	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	32	2	30	31	حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة
Prêts immobilisés	29	2	27	28	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Autres créances financières	3	-	3	3	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	11 058	260	10 798	10 817	توظيفات مرصدة لعمليات التأمين
Placements immobiliers	717	30	687	466	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	1 579	-	1 579	2 218	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	5 975	230	5 745	5 407	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قرض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	831	-	831	883	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للمعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Dépôts auprès des cédantes	1 956	-	1 956	1 844	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	14	-	14	6	فوارق التحويل بالأصول
Diminution de créances immobilisées et des placements	14	-	14	6	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	7 171	443	6 729	7 058	الأصول المتداولة (دون الخزينة)
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	4 116	-	4 116	4 738	حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية
Provisions pour primes non acquises	1 052	-	1 052	833	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	3 064	-	3 064	3 905	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	2 938	443	2 495	2 215	دائنيات الأصول المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	272	82	190	190	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة بمدينة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	2 281	346	1 935	1 760	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة بمدينة
Personnel débiteur	1	-	1	0	مستخدمون مدينون
Etat débiteur	308	-	308	186	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Autres débiteurs	35	15	19	12	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	42	-	42	66	حسابات تسوية بالأصول

سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)	-	-	-	-	سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	117	-	117	105	فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)
TRESORERIE	40	-	40	39	الخزينة
Trésorerie-actif	40	-	40	39	خزينة بالأصول
Chèques et valeurs à encaisser	0	-	0	0	شيكات وقيم للتحويل
Banques, TGR, C.C.P.	40	-	40	39	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accreditifs	0,1	-	0,1	0,05	صناديق، خوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	18 492	795	17 697	18 006	المجموع العام

PASSIF	2025	2024	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	15 145	15 695	التمويل الدائم
Capitaux propres	3 217	3 055	رؤوس أموال ذاتية
Capital social ou fonds d'établissement	2 200	2 200	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص : مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	2 200	2 200	رأس مال مطالب به (دفع منه.....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecart de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقييم
Réserve légale	216	194	احتياطي قانوني
Autres réserves	382	224	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	0	0	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاء
Résultat net de l'exercice	419	437	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	رؤوس أموال ذاتية مماثلة
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	5	2	ديون التمويل
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للرأسمال التأسيسي
Autres dettes de financement	5	2	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	141	133	مخصصات مستدامة لمواجهة مخاطر وتكاليف
Provisions pour risques	14	6	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	126	126	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	11 781	12 453	احتياطيات تقنية إجمالية
Provisions pour primes non acquises	1 350	1 126	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	7 788	8 825	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	1 873	1 936	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions pour fluctuations de sinistralité	745	546	احتياطيات تقلبات حجم الحوادث
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية
Provisions pour participations aux bénéfices	-	-	احتياطيات المساهمة في الأرباح
Provisions techniques sur placements	8	5	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	16	15	احتياطيات تقنية أخرى
Ecart de conversion –passif	1	52	فوارق التحويل بالخصوم
Augmentation des créances immobilisées et des placements	1	52	زيادة الدائنيات الملحقه بالاصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	2 552	2 311	الخصوم المتداولة (دون الخزينة)
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	546	541	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	546	541	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	1 833	1 607	ديون الخصوم المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	1 067	921	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	364	224	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	30	30	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	19	17	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	231	313	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Autres créanciers	82	54	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	42	47	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	121	106	مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف
Ecart de conversion -passif (éléments circulants)	52	57	فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)
TRESORERIE	-	-	الخزينة
Trésorerie-passif	-	-	خزينة بالخصوم
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم



Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	17 697	18 006	المجموع العام

Compte technique assurances vie	2025			2023	الحسابات التقنيّة – تأمين الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	224	16	209	187	الأقساط (1)
Primes émises	224	16	209	187	الأقساط الصادرة
Produits techniques d'exploitation (2)	8	-	8	9	العائدات التقنيّة للاستغلال (2)
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	2	-	2	3	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	6	-	6	5	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	253	1	252	187	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	399	2	396	497	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-34	-1	-33	-194	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions des assurances vie	-63	-	-63	-199	تغير احتياطات تأمينات الحياة
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	-49	-	-49	71	تغير احتياطات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte	-	-	-	-	تغير الاحتياطات التقنيّة للعقود المحتسبة بوحدة حسابية
Variation des provisions pour participation aux bénéfices	-	-	-	-	تغير احتياطات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	1	-	1	12	تغير الاحتياطات التقنيّة الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	35	-	35	25	التكاليف التقنيّة للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	0,2	-	0,2	0,1	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	6	-	6	7	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	1	-	1	1	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	15	-	15	12	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	0,1	-	0,1	0,2	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	13	-	13	5	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	149	-	149	170	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	85	-	85	106	مردودات التوظيفات
Gains de change	2	-	2	2	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	0,1	-	0,1	0,2	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	58	-	58	59	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	2	-	2	3	قوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	2	-	2	0,1	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	23	-	23	12	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف القوائد
Frais de gestion des placements	2	-	2	1	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	6	-	6	1	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	6	-	6	7	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	7	-	7	0,3	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC(1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	2	-	2	2	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE VIE (1+2-3-4+5-6)	69	15	55	142	نتيجة تقنيّة لتأمين الحياة (6-5+4-3-2+1)



Compte technique assurances non-vie	2025			2024	الحسابات التقنية – التأمين غير التأمين على الحياة
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	2 988	1 641	1 346	1 257	الأقساط (1)
Primes émises	3 212	1 860	1 351	1 125	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	224	219	5	-132	تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	199	-	199	149	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	3	-	3	5	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	197	-	197	144	استرداد استغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	1 304	288	1 016	780	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	2 059	1 129	929	957	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-1 003	-841	-162	-313	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité	249	-	249	336	تغير احتياطات تقلبات حجم الحوادث
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions pour participations aux bénéfices	-	-	-	-	تغير احتياطات المساهمة في الأرباح
Variation des autres provisions techniques	-	-	-	-200	تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	388	-	388	366	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	2	-	2	1	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	90	-	90	64	تكاليف خارجية أخرى
Impôts et taxes	16	-	16	15	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	107	-	107	111	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	1	-	1	1	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	173	-	173	172	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	625	-	625	463	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	231	-	231	201	مردودات التوظيفات
Gains de change	45	-	45	39	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	0,3	-	0,3	0,3	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	277	-	277	179	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	26	-	26	24	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placements ; Transferts de charges	46	-	46	20	استرداد تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	145	-	145	91	تكاليف التوظيفات المخصصة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	6	-	6	2	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	107	-	107	51	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	6	-	6	10	اهلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	2	-	2	6	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placements	24	-	24	22	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE (1 + 2 – 3 – 4 + 5 – 6)	1 975	1 353	622	632	نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة (6 – 5 + 4 – 3 – 2 + 1)



Compte non technique	2025			2024	الحسابات غير التقنية
	العمليات الخاصة بالسنة	العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	0,3	-	0,3	0,5	عائدات غير تقنية جارية (1)
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	0,001	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	0,3	-	0,3	0,5	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes (2)	18	-	18	13	تكاليف غير تقنية جارية (2)
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	0	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	18	-	18	13	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	-18	-13	نتيجة غير تقنية جارية (1-2)
Produits non techniques non courants (3)	1	2	4	20	عائدات غير تقنية غير جارية (3)
Produits des cessions d'immobilisations	0,03	-	0,03	0,2	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	1	2	4	0,1	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	20	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	47	1	48	72	تكاليف غير تقنية غير جارية (4)
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	2	-	2	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	43	1	44	42	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	2	-	2	30	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	-44	-52	نتيجة غير تقنية غير جارية
RESULTAT NON TECHNIQUE (1 - 2 + 3 -4)	-	-	-62	-65	نتيجة غير تقنية

Récapitulation	2025	2024	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE VIE	55	142	نتيجة تقنية لتأمين الحياة
RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE	622	632	نتيجة تقنية للتأمين غير التأمين على الحياة
RESULTAT NON TECHNIQUE	-62	-65	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	614	709	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	195	271	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	419	437	نتيجة صافية
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES VIE	365	365	مجموع عائدات تأمين الحياة
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES NON-VIE	2 170	1 868	مجموع عائدات التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	4	20	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	2 539	2 254	مجموع العائدات
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES VIE	310	224	مجموع تكاليف تأمين الحياة
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES NON-VIE	1 549	1 237	مجموع تكاليف التأمين غير التأمين على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	66	85	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	195	271	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	2 120	1 817	مجموع التكاليف
RESULTAT NET	419	437	نتيجة صافية



الملحق 3: حسابات صندوق التأمين التكافلي دون احتساب إعادة التأمين التكافلي

(بالدرهم)

ACTIF	2025			2024	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	61 240 535	-	61 240 535	31 712 000	الأصول الثابتة
Immobilisation en non-valeurs	-	-	-	-	قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	-	-	-	-	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	-	-	-	-	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	-	-	-	-	أثاث، عتاد المكتب وتجهيزات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	-	-	-	-	حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسديد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	61 240 535	-	61 240 535	31 712 000	توظيفات مرصدة لعمليات التأمين
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قرض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	61 240 535	-	61 240 535	31 712 000	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	-	-	-	-	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-	-	-	-	فوارق التحويل بالأصول
Diminution de créances immobilisées et des placements	-	-	-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	30 182 388	-	30 182 388	24 936 557	الأصول المتداولة (دون الخزينة)
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	4 888 509	-	4 888 509	4 641 481	حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية
Provisions pour primes non acquises	762 619	-	762 619	456 118	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	4 125 890	-	4 125 890	4 185 363	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	23 793 879	-	23 793 879	16 795 076	دائنيات الأصول المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة بمدينة



Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	22 846 961	-	22 846 961	16 213 607	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة
Personnel débiteur	-	-	-	-	مستخدمون مدينون
Etat débiteur	71 948	-	71 948	7 844	الدولة (مدينة)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدينين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	-	-	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدينين
Autres débiteurs	94 487	-	94 487	83 121	مدينون آخرون
Comptes de régularisation-actif	780 483	-	780 483	490 503	حسابات تسوية بالاصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	1 500 000	-	1 500 000	3 500 000	سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	فوارق التحويل بالاصول (عناصر متداولة)
TRESORERIE	44 461 320	-	44 461 320	33 519 998	الخزينة
Trésorerie-actif	44 461 320	-	44 461 320	33 519 998	خزينة بالاصول
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحويل
Banques, TGR, C.C.P.	44 461 320	-	44 461 320	33 519 998	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accreditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	135 884 243	-	135 884 243	90 168 555	المجموع العام

Bilan - P A S S I F	2025	2024	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	64 390 931	31 310 769	التمويل الدائم
Capitaux propres	-205 326	-206 645	رؤوس أموال ذاتية
Capital social ou fonds d'établissement	-	-	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار وانماج وتقديم
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقويم
Réserve légale	-	-	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	-206 645	-226 885	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	راسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاء
Résultat net de l'exercice	1 318	20 240	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	رؤوس أموال ذاتية مماثلة
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	-	-	ديون التمويل
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للراسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	-	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	3 456 494	-	مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	3 456 494	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	61 139 764	31 517 413	احتياطيات تقنية إجمالية
Provisions pour primes non acquises	1 802 251	1 077 916	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	8 898 474	5 535 976	احتياطيات الحوادث الواجب أداؤها
Provisions des assurances vie	9 991 340	1 722 322	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	16 834 894	11 213 886	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	15 933 513	3 131 882	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	7 452 707	8 635 616	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	226 584	199 815	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion -passif	-	-	فوارق التحويل بالخصوم
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائيات الملحقة بالاصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	71 493 312	58 857 786	الخصوم المتداولة (دون الخزينة)
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	3 176 123	4 505 324	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	3 176 123	4 505 324	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	68 279 826	54 352 463	ديون الخصوم المتداولة

Compte technique Takaful famille	2025			2024	الحسابات التقبئية – التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	128 007 312	33 917 827	94 089 486	57 472 934	الأقساط (1)
Primes émises	128 007 312	33 917 827	94 089 486	57 472 934	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	29 107	-	29 107	49 904	عائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful	-	-	-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	29 107	-	29 107	49 904	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	49 989 815	7 994 628	41 995 186	20 153 853	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	19 730 822	7 260 028	12 470 794	7 707 733	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	3 812 444	734 600	3 077 844	-914 323	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions des assurances vie	8 269 018	-	8 269 018	602 322	تغير احتياطات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	5 780 446	-	5 780 446	6 081 128	تغير احتياطات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	12 801 631	-	12 801 631	3 131 511	تغير الاحتياطات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-450 280	-	-450 280	3 493 867	تغير احتياطات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	45 732	-	45 732	51 615	تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	50 847 422	-	50 847 422	36 660 303	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	15 802 357	-	15 802 357	11 598 921	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	42 142	-	42 142	46 696	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	742 269	-	742 269	862 640	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	31 305 988	-	31 305 988	24 094 313	أجرة المسير
Impôts et taxes	108 526	-	108 526	57 526	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	-	-	-	-	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	158	-	158	208	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	2 845 982	-	2 845 982	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	824 850	-	824 850	428 082	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	824 850	-	824 850	428 082	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات



Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	قوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف القوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيمة غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	28 024 032	25 923 198	2 100 834	1 136 762	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)

Compte technique autres comptes Takaful	2025			2024	الحسابات التقنية - حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	13 211 618	5 469 081	7 742 537	5 510 647	الأقساط (1)
Primes émises	13 935 953	5 775 583	8 160 370	5 860 959	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	724 335	306 501	417 833	350 312	تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	-	-	-	2 566	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful	-	-	-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	2 566	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	894 102	418 153	475 949	1 929 497	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	2 255 079	1 212 226	1 042 852	946 371	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-449 946	-794 073	344 127	138 107	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions de stabilité	-159 438	-	-159 438	779 733	تغير احتياطات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF	-732 629	-	-732 629	26 667	تغير احتياطات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	-18 963	-	-18 963	38 620	تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	7 354 778	-	7 354 778	3 686 759	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	554 759	-	554 759	255 424	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	5 858	-	5 858	1 304	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	2 318 327	-	2 318 327	695 649	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	3 850 160	-	3 850 160	2 723 079	أجرة المسير
Impôts et taxes	15 146	-	15 146	11 290	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	-	-	-	-	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	17	-	17	13	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	610 512	-	610 512	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	92 343	-	92 343	106 383	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	92 343	-	92 343	106 383	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات



Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	5 055 080	5 050 928	4 152	3 340	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)

Comptes non techniques	2025			2024	الحسابات غير التقنية
	العمليات الخاصة بالسنة	العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	52 348	-	52 348	1 752	عائدات غير تقنية جارية (1)
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	52 348	-	52 348	1 752	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes (2)	37 363	-	37 363	-	تكاليف غير تقنية جارية (2)
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	37 363	-	37 363	-	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	14 984	1 752	نتيجة غير تقنية جارية
Produits non techniques non courants (3)	204	-	204	30 053	عائدات غير تقنية غير جارية (3)
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	204	-	204	30 053	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	-	-	-	-	تكاليف غير تقنية غير جارية (4)
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	204	30 053	نتيجة غير تقنية غير جارية
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	15 189	31 805	نتيجة غير تقنية (4-3+2-1)



Récapitulation	2025	2024	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	2 100 834	1 136 762	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	4 152	3 340	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	15 189	31 805	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	2 120 175	1 171 907	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	2 118 857	1 151 667	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	1 318	20 240	نتيجة صافية
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	94 943 443	57 950 919	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	7 834 880	5 619 596	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	52 552	31 805	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	102 830 874	63 602 320	مجموع العائدات
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	92 842 608	56 814 157	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	7 830 727	5 616 256	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	37 363	-	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	2 118 857	1 151 667	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	102 829 556	63 582 079	مجموع التكاليف
RESULTAT NET	1 318	20 240	نتيجة صافية



الملحق 4: حسابات صندوق التأمين التكافلي - إعادة التأمين التكافلي

(بالدرهم)

ACTIF	2025			2024	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	1 865 522	-	1 865 522	1 274 294	الأصول الثابتة
Immobilisation en non-valeurs	-	-	-	-	قيم معدومة ملحقه بالأصول الثابتة
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	-	-	-	-	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية ملحقه بالأصول الثابتة
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	-	-	-	-	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية أخرى ملحقه بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	-	-	-	-	أثاث، عتاد المكتب وتجهيزات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	-	-	-	-	حقوق مالية ملحقه بالأصول الثابتة
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقه بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسديد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقه بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	1 865 522	-	1 865 522	1 274 294	توظيفات مرصدة لعمليات التأمين
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	-	-	-	-	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	1 865 522	-	1 865 522	1 274 294	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-	-	-	-	فوارق التحويل بالأصول
Diminution de créances immobilisées et des placements	-	-	-	-	نقصان الدائنيات الملحقه بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	3 574 474	-	3 574 474	16 396 022	الأصول المتداولة (دون الخزينة)
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	699 255	-	699 255	750 500	حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية
Provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	699 255	-	699 255	750 500	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	2 875 219	-	2 875 219	15 645 521	دائنيات الأصول المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة بمدينة



Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	2 807 951	-	2 807 951	15 578 253	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدنية
Personnel débiteur	-	-	-	-	مستخدمون مدنيون
Etat débiteur	67 268	-	67 268	67 268	الدولة (مدنية)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدنيين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	-	-	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدنيين
Autres débiteurs	-	-	-	-	مدنيون آخرون
Comptes de régularisation-actif	-	-	-	-	حسابات تسوية بالاصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	-	-	-	-	سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)
Ecart de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	فوارق التحويل بالاصول (عناصر متداولة)
TRESORERIE	24 577 884	-	24 577 884	5 404 206	الخزينة
Trésorerie-actif	24 577 884	-	24 577 884	5 404 206	خزينة بالاصول
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحويل
Banques, TGR, C.C.P.	24 577 884	-	24 577 884	5 404 206	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	30 017 880	-	30 017 880	23 074 522	المجموع العام

Bilan - P A S S I F	2025	2024	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	10 468 002	10 701 013	التمويل الدائم
Capitaux propres	-7 069	-7 069	رؤوس أموال ذاتية
Capital social ou fonds d'établissement	-	-	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه.....)
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقدمة
Ecart de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقييم
Réserve légale	-	-	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	-7 069	-7 069	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة اضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاء
Résultat net de l'exercice	-	-	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	رؤوس أموال ذاتية مماثلة
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	-	600 000	ديون التمويل
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	600 000	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	-	-	مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	-	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	10 475 070	10 108 081	احتياطيات تقنية إجمالية
Provisions pour primes non acquises	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	1 624 889	1 789 209	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	4 948 661	3 296 713	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	3 901 521	5 022 159	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Ecart de conversion -passif	-	-	فوارق التحويل بالخصوم
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائيات الملحقة بالاصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	19 549 878	12 373 509	الخصوم المتداولة (دون الخزينة)
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	785 062	42 402	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	785 062	42 402	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	18 764 816	12 331 107	ديون الخصوم المتداولة



Cessionnaires et comptes rattachés créditeurs	10 507 386	8 070 037	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créditeurs	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créditeur	-	-	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	-	-	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	39 536	49 210	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créditeurs	5 836 237	4 211 860	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	-	-	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	2 381 656	-	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	-	مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)
TRESORERIE	-	-	الخزينة
Trésorerie-passif	-	-	خزينة بالخصوم
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	30 017 880	23 074 522	المجموع العام

Compte technique Takaful famille	2025			2024	الحسابات التقنية - التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	9 971 609	3 851 244	6 120 365	11 539 875	الأقساط (1)
Primes émises	9 971 609	3 851 244	6 120 365	11 539 875	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	-	-	-	-	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful	-	-	-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	-	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استرداداد الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	5 103 623	619 988	4 483 635	8 132 290	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	4 736 634	671 234	4 065 400	768 749	تعويضات ومصاريف موداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-164 321	-51 246	-113 075	753 682	تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions des assurances vie	-	-	-	-	تغير احتياطات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	1 651 948	-	1 651 948	2 652 737	تغير احتياطات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	-	-	تغير الاحتياطات التقنية للعقود المحسوبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-1 120 638	-	-1 120 638	3 957 122	تغير احتياطات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	-	-	-	-	تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	1 636 730	-	1 636 730	3 407 585	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	-	-	-	-	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	388	-	388	344	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	1 624 377	-	1 624 377	3 385 601	أجرة المسير
Impôts et taxes	11 966	-	11 966	21 640	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	-	-	-	-	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-0,2	-	-0,2	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	-	-	-	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	-	-	-	-	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	-	-	-	-	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)



Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	3 231 256	3 231 256	-0	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)

Compte technique autres comptes Takaful	2025			2024	الحسابات التقنية – حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)					الأقساط (1)
Primes émises					الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises					تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)					العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful					أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation					إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation					عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges					استردادات الاستغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)					التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés					تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer					تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions de stabilité					تغير احتياطات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers					تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF					تغير احتياطات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques					تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)					التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats					تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures					مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes					تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful					أجرة الممير
Impôts et taxes					ضرائب ورسوم
Charges de personnel					تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation					تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation					مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)					عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements					مردودات التوظيفات
Gains de change					مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir					نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements					أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés					أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements					فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges					استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)					تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts					تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements					مصاريف تسيير التوظيفات



Pertes de change					خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement					اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements					خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés					خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements					تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement					مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	0	0	0	0	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)

Comptes non techniques	2025			2024	الحسابات غير التقنية
	العمليات الخاصة بالسنة	العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	-	-	-		عائدات غير تقنية جارية (1)
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-		عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	-	-	-		فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-		عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقاها
Autres produits non techniques courants	-	-	-		عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-		استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes (2)	-	-	-		تكاليف غير تقنية جارية (2)
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-		تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-		تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-		اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-		تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	-	-	-		مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	-		نتيجة غير تقنية جارية
Produits non techniques non courants (3)	-	-	-		عائدات غير تقنية غير جارية (3)
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-		عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-		إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-		أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	-	-	-		عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-		استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	-	-	-		تكاليف غير تقنية غير جارية (4)
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-		قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-		إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-		خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	-	-	-		تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-		مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	-		نتيجة غير تقنية غير جارية
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	-	-	نتيجة غير تقنية (4-3+2-1)

Récapitulation	2025	2024	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	-0	-	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	-	-	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	-	-	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	-0	-	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS		-	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	-0	-	نتيجة صافية
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	6 120 365	11 539 875	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	-	-	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	6 120 365	11 539 875	مجموع العائدات
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	6 120 365	11 539 875	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي

الملحق 5: حسابات المسيرين

الملحق 5: حسابات المسيرين

A C T I F	2025			2024	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الإجمالي		
ACTIF IMMOBILISE	61 175 622	8 422 060	52 753 562	56 316 822	الأصول الثابتة
Immobilisation en non-valeurs	5 910 026	3 698 901	2 211 125	4 408 629	قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة
Frais préliminaires	1 600 464	1 280 372	320 093	2 501 684	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	4 309 562	2 418 530	1 891 032	1 906 945	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	7 120 950	4 683 093	2 437 857	3 839 153	حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	5 217 150	3 072 693	2 144 457	3 187 887	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	1 903 800	1 610 400	293 400	651 267	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	101 646	40 066	61 580	32 039	أصول ثابتة مادية
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	101 646	40 066	61 580	32 039	أثاث، عتاد المكتب وتهيئات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	48 000 000	-	48 000 000	48 000 000	حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسديد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكاfulي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	-	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	48 000 000	-	48 000 000	48 000 000	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	43 000	-	43 000	37 000	توظيفات مرصدة لعمليات التأمين
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	43 000	-	43 000	37 000	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحداث حسابية وعقود الاستثمار التكاfulي
Dépôts auprès des cédantes	-	-	-	-	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-	-	-	-	فوارق التحويل بالأصول
Diminution de créances immobilisées et des placements	-	-	-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	151 088 553	-	151 088 553	144 804 190	الأصول المتداولة (دون الخزينة)
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	-	-	-	-	حصة المحال اليهم في الاحتياطيات التقنية

Bilan - P A S S I F	2025	2024	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	178 818 788	174 534 382	التمويل الدائم
Capitaux propres	178 726 351	174 479 062	رؤوس أموال ذاتية
Capital social ou fonds d'établissement	200 300 000	200 300 000	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار واندماج وتقديمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقييم
Réserve légale	5 688	3 203	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	-25 826 626	-24 547 166	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرصاء
Résultat net de l'exercice	4 247 290	-1 276 976	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	رؤوس أموال ذاتية مماثلة
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	-	-	ديون التمويل
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات لل رأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	-	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	-	-	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	-	-	مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	-	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	92 437	55 320	احتياطيات تقنية إجمالية
Provisions pour primes non acquises	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	-	-	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحسوبة بوحدات حسابية و عقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	-	-	احتياطيات الفوائض التقنية و المالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	92 437	55 320	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion –passif	-	-	فوارق التحويل بالخصوم
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائنيات الملحقه بالأصول الثابتة و التوظيفات



Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	38 565 695	36 974 888	الخصوم المتداولة (دون الخزينة)
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	38 565 695	36 974 888	ديون الخصوم المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés créiteurs	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créiteurs	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة
Personnel créiteur	473 615	708 654	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créiteurs	660 571	715 204	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créiteur	3 138 427	256 150	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créiteurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créiteurs	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	11 980 651	12 426 975	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	22 312 431	22 867 905	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	-	مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)
TRESORERIE	-	-	الخزينة
Trésorerie-passif	-	-	خزينة بالخصوم
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قرروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	217 384 483	211 509 270	المجموع العام

Compte technique Takaful famille	2025			2024	الحسابات التقنية - التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	-	-	-	-	الأسقاط (1)
Primes émises	-	-	-	-	الأسقاط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأسقاط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	31 305 988	-	31 305 988	24 658 846	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful	31 305 988	-	31 305 988	24 094 313	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	564 534	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استرداد استغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	41 626	-	41 626	-4 343	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	-	-	-	-	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions des assurances vie	-	-	-	-	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	-	-	-	-	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	-	-	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-	-	-	-	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	41 626	-	41 626	-4 343	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	31 270 940	-	31 270 940	29 184 603	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	845 866	-	845 866	1 006 066	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	16 559 304	-	16 559 304	13 759 356	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	-	-	-	-	أجرة المسير
Impôts et taxes	147 833	-	147 833	122 616	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	9 752 063	-	9 752 063	10 385 505	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	3 965 874	-	3 965 874	3 911 060	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	1 402 871	-	1 402 871	1 170 633	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	1 402 871	-	1 402 871	1 170 633	مردودات التوظيفات



Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1)(plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب و عقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب و عقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	1 396 293	-	1 396 293	-3 350 780	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)

Compte technique autres comptes Takaful	2025			2024	الحسابات التقنيّة - حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	-	-	-	-	الأقساط (1)
Primes émises	-	-	-	-	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيّات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	3 850 160	-	3 850 160	2 755 637	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful	3 850 160	-	3 850 160	2 723 079	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	-	-	-	32 558	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	-4 509	-	-4 509	9 755	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	-	-	-	-	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	تغير احتياطيّات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions de stabilité	-	-	-	-	تغير احتياطيّات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيّات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF	-	-	-	-	تغير احتياطيّات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	-4 509	-	-4 509	9 755	تغير الاحتياطيّات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	2 658 958	-	2 658 958	2 965 247	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	89 005	-	89 005	51 653	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	1 186 622	-	1 186 622	1 814 566	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	-	-	-	-	أجرة المسير
Impôts et taxes	21 468	-	21 468	29 202	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	857 271	-	857 271	566 321	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	504 592	-	504 592	503 505	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	229 752	-	229 752	317 510	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	229 752	-	229 752	317 510	مردودات التوظيفات



Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استردادات تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE AUTRES COMPTES TAKAFUL (1+2-3-4+5-6)	1 425 463	-	1 425 463	98 145	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي (6-5+4-3-2+1)

Comptes non techniques	2025			2024	الحسابات غير التقنية
	العمليات الخاصة بالسنة	العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	4 421 111	-	4 421 111	2 182 020	عائدات غير تقنية جارية (1)
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	4 421 111	-	4 421 111	2 182 020	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Autres produits non techniques courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes (2)	-	-	-	-	تكاليف غير تقنية جارية (2)
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	-	-	-	-	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	4 421 111	2 182 020	نتيجة غير تقنية جارية
Produits non techniques non courants (3)	486	-	486	25 794	عائدات غير تقنية غير جارية (3)
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	486	-	486	25 794	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	9 751	3 890	13 641	104 599	تكاليف غير تقنية غير جارية (4)
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المنتازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	9 751	3 890	13 641	104 599	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	-13 154	-78 804	نتيجة غير تقنية غير جارية
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	4 407 956	2 103 216	نتيجة غير تقنية (4-3+2-1)



Récapitulation	2025	2024	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	1 396 293	-3 350 780	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	1 425 463	98 145	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	4 407 956	2 103 216	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	7 229 712	-1 149 419	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	2 983 492	127 557	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	4 246 220	-1 276 976	نتيجة صافية
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	32 708 859	25 829 479	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	4 079 912	3 073 147	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	4 421 597	2 207 814	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	41 210 368	31 110 441	مجموع العائدات
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	31 312 567	29 180 259	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	2 654 449	2 975 002	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	13 641	104 599	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	2 983 492	127 557	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	36 964 149	32 387 417	مجموع التكاليف
RESULTAT NET	4 246 220	-1 276 976	نتيجة صافية



الملحق 6: حسابات المسيرين في إعادة التأمين التكافلي

(بالدراهم)

ACTIF	2025			2024	الأصول
	الإجمالي	الاستهلاكات والمخصصات	الصافي		
ACTIF IMMOBILISE	1 894 372	757 749	1 136 623	2 115 497	الأصول الثابتة
Immobilisation en non-valeurs	-	-	-	-	قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة
Frais préliminaires	-	-	-	-	مصاريف تمهيدية
Charges à répartir sur plusieurs exercices	-	-	-	-	تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية
Primes de remboursement des obligations	-	-	-	-	مكافآت تسديد سندات اقتراضية
Immobilisations incorporelles	1 894 372	757 749	1 136 623	1 515 497	حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisation en recherche et développement	-	-	-	-	البحث والتنمية
Brevets, marques, droits et valeurs similaires	1 894 372	757 749	1 136 623	1 515 497	براءات، علامات، حقوق وقيم شبيهة بها
Fonds commercial	-	-	-	-	محل تجاري
Autres immobilisations incorporelles	-	-	-	-	حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية
Terrains	-	-	-	-	أراض
Constructions	-	-	-	-	مبان
Installations techniques, matériel et outillage	-	-	-	-	إنشاءات تقنية، عتاد وأدوات
Matériel de transport	-	-	-	-	عتاد النقل
Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers	-	-	-	-	أثاث، عتاد المكتب وتجهيزات مختلفة
Autres immobilisations corporelles	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية أخرى
Immobilisations corporelles en cours	-	-	-	-	أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز
Immobilisations financières	-	-	-	600 000	حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة
Prêts immobilisés	-	-	-	-	سلفات ملحقة بالأصول الثابتة
Parts de Fpct	-	-	-	-	أسهم وحصص صناديق التوظيف الجماعي للتسديد
Avance Takaful Accordée	-	-	-	-	التسبيق التكافلي الممنوح
Autres créances financières	-	-	-	600 000	دائنيات مالية أخرى
Titres de participation	-	-	-	-	سندات المساهمة
Autres titres immobilisés	-	-	-	-	سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة
Placements affectés aux opérations d'assurance	-	-	-	-	توظيفات مرصدة لعمليات التأمين
Placements immobiliers	-	-	-	-	توظيفات عقارية
Obligations, bons et titres de créances négociables	-	-	-	-	سندات القرض والأذون
Actions et parts sociales	-	-	-	-	أسهم وحصص
Prêts et effets assimilés	-	-	-	-	قروض وأوراق مشابهة
Dépôts en comptes indisponibles	-	-	-	-	ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف
Placements affectés aux contrats en unités de compte et contrats d'investissement Takaful	-	-	-	-	توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Dépôts auprès des cédantes	-	-	-	-	ودائع لدى المقاولات المحيلة
Autres placements	-	-	-	-	توظيفات أخرى
Ecarts de conversion – actif	-	-	-	-	فوارق التحويل بالأصول
Diminution de créances immobilisées et des placements	-	-	-	-	نقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات
Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	-	-	زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)	5 842 573	-	5 842 573	4 218 196	الأصول المتداولة (دون الخزينة)
Part des cessionnaires dans les provisions techniques	-	-	-	-	حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية
Provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Autres provisions techniques	-	-	-	-	احتياطيات تقنية أخرى
Créances de l'actif circulant	5 842 573	-	5 842 573	4 218 196	دائنيات الأصول المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة بمدينة



Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs	-	-	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدنية
Personnel débiteur	-	-	-	-	مستخدمون مدنيون
Etat débiteur	6 336	-	6 336	6 336	الدولة (مدنية)
Comptes d'associés débiteurs	-	-	-	-	حسابات شركاء مدنيين
Fonds Takaful Et Entreprise Takaful Débiteurs	-	-	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي المدنيين
Autres débiteurs	5 836 237	-	5 836 237	4 211 860	مدنيون آخرون
Comptes de régularisation-actif	-	-	-	-	حسابات تسوية بالاصول
Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)	-	-	-	-	سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)
Ecarts de conversion -actif (éléments circulants)	-	-	-	-	فوارق التحويل بالاصول (عناصر متداولة)
TRESORERIE	649 150	-	649 150	49 450	الخزينة
Trésorerie-actif	649 150	-	649 150	49 450	خزينة بالاصول
Chèques et valeurs à encaisser	-	-	-	-	شيكات وقيم للتحويل
Banques, TGR, C.C.P.	649 150	-	649 150	49 450	بنوك، الخزينة العامة، شيكات بريدية
Caisses, régies d'avances et accréditifs	-	-	-	-	صناديق، حوالات تسبيقات واعتمادات
TOTAL GENERAL	8 386 095	757 749	7 628 346	6 383 143	المجموع العام

Bilan - P A S S I F	2025	2024	الخصوم
FINANCEMENT PERMANENT	2 314 518	2 364 969	التمويل الدائم
Capitaux propres	1 630 377	1 697 077	رؤوس أموال ذاتية
Capital social ou fonds d'établissement	-	-	رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي
à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé	-	-	ناقص: مساهمون، رأس مال مكتتب به و غير مطالب به
Capital appelé, (dont versé.....)	-	-	رأس مال مطالب به (دفع منه
Primes d'émission, de fusion, d'apport	-	-	علاوات إصدار وانماج وتقدمة
Ecarts de réévaluation	-	-	فوارق إعادة التقييم
Réserve légale	-	-	احتياطي قانوني
Autres réserves	-	-	احتياطيات أخرى
Report à nouveau	1 697 077	-384 681	مرحل من جديد
Fonds social complémentaire	-	-	رأسمال الشركة إضافي
Résultats nets en instance d'affectation	-	-	نتائج صافية قيد الإرسال
Résultat net de l'exercice	-66 700	2 081 758	نتيجة صافية للدورة المحاسبية
Capitaux propres assimilés	-	-	رؤوس أموال ذاتية مماثلة
Provisions réglementées	-	-	مخصصات مقننة
Dettes de financement	650 000	650 000	ديون التمويل
Emprunts obligataires	-	-	اقتراضات سندية
Emprunts pour fonds d'établissement	-	-	اقتراضات للأسمال التأسيسي
Avance Takaful reçue	-	-	التسبيق التكافلي المتوصل به
Autres dettes de financement	650 000	650 000	ديون أخرى للتمويل
Provisions durables pour risques et charges	-	-	مخصصات مستديمة لمواجهة مخاطر وتكاليف
Provisions pour risques	-	-	مخصصات لمواجهة مخاطر
Provisions pour charges	-	-	مخصصات لمواجهة تكاليف
Provisions techniques brutes	34 141	17 892	احتياطيات تقنية إجمالية
Provisions pour primes non acquises	-	-	احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Provisions pour sinistres à payer	-	-	احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Provisions des assurances vie	-	-	احتياطيات تأمينات الحياة
Provisions de stabilité	-	-	احتياطيات الاستقرار
Provisions pour aléas financiers	-	-	احتياطيات الغرر المالي
Provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Provisions pour ETF	-	-	احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Provisions techniques sur placements	-	-	احتياطيات تقنية للتوظيفات
Autres provisions techniques	34 141	17 892	احتياطيات تقنية أخرى
Ecarts de conversion -passif	-	-	فوارق التحويل بالخصوم
Augmentation des créances immobilisées et des placements	-	-	زيادة الدائيات الملحة بالاصول الثابتة والتوظيفات
Diminution des dettes de financement et des provisions techniques	-	-	نقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية
PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)	5 313 828	4 018 175	الخصوم المتداولة (دون الخزينة)
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes pour espèces remises par les cessionnaires	-	-	ديون الأموال المدفوعة من لدن المحال إليهم
Dettes de passif circulant	5 313 828	4 018 175	ديون الخصوم المتداولة
Cessionnaires et comptes rattachés créiteurs	-	-	المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة دائنة
Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créiteurs	-	-	المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة



Personnel créditeur	2 108 199	1 083 434	مستخدمون دائنون
Organismes sociaux créditeurs	-	-	هيئات اجتماعية دائنة
Etat créditeur	475 177	475 177	الدولة (دائنة)
Comptes d'associés créditeurs	-	-	حسابات شركاء دائنين
Fonds Takaful et Entreprise Takaful créditeurs	-	-	صندوق التأمين التكافلي ومقاولات التأمين التكافلي الدائنين
Autres créanciers	2 730 453	2 459 564	دائنون آخرون
Comptes de régularisation-passif	-	-	حسابات تسوية بالخصوم
Autres provisions pour risques et charges	-	-	مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف
Ecarts de conversion -passif (éléments circulants)	-	-	فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)
TRESORERIE	-	-	الخزينة
Trésorerie-passif	-	-	خزينة بالخصوم
Crédits d'escompte	-	-	قروض الخصم
Crédits de trésorerie	-	-	قروض الخزينة
Banques	-	-	بنوك
TOTAL GENERAL	7 628 346	6 383 143	المجموع العام

Compte technique Takaful famille	2025			2024	الحسابات التقنية - التكافل العائلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)	-	-	-	-	الأقساط (1)
Primes émises	-	-	-	-	الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises	-	-	-	-	تغير احتياطيات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)	1 624 377	-	1 624 377	3 385 601	العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful	-	-	-	-	أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation	-	-	-	-	إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation	1 624 377	-	1 624 377	3 385 601	عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges	-	-	-	-	استرداد استغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)	16 249	-	16 249	12 192	التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés	-	-	-	-	تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer	-	-	-	-	تغير احتياطيات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions des assurances vie	-	-	-	-	تغير احتياطيات تأمينات الحياة
Variation des provisions de stabilité	-	-	-	-	تغير احتياطيات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers	-	-	-	-	تغير احتياطيات الغرر المالي
Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte et contrats d'invest. Takaful	-	-	-	-	تغير الاحتياطيات التقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية وعقود الاستثمار التكافلي
Variation des provisions pour ETF	-	-	-	-	تغير احتياطيات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques	16 249	-	16 249	12 192	تغير الاحتياطيات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)	1 295 953	-	1 295 953	912 778	التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats	-	-	-	-	تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures	1 799	-	1 799	2 335	مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes	269 389	-	269 389	285 120	تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful	-	-	-	-	أجرة المسير
Impôts et taxes	-	-	-	-	ضرائب ورسوم
Charges de personnel	1 024 765	-	1 024 765	625 323	تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation	-	-	-	-	تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation	-	-	-	-	مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)	-	-	-	-	عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements	-	-	-	-	مردودات التوظيفات
Gains de change	-	-	-	-	مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقاها
Profits sur réalisation de placements	-	-	-	-	أرباح تحقيق توظيفات
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (plus-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (زيادة القيمة غير المحققة)
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges	-	-	-	-	استرداد تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)	-	-	-	-	تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts	-	-	-	-	تكاليف الفوائد



Frais de gestion des placements	-	-	-	-	مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change	-	-	-	-	خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements	-	-	-	-	خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Ajustements de VARCUC et VARCINVT (1) (moins-values non réalisées)	-	-	-	-	ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب وعقود الاستثمار التكافلي (ناقص القيم غير المحققة)
Autres charges de placements	-	-	-	-	تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement	-	-	-	-	مخصصات توظيفات
RESULTAT TECHNIQUE TAKAFUL FAMILLE (1+2-3-4+5-6)	312 175	-	312 175	2 460 632	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي (6-5+4-3-2+1)

Compte technique autres comptes Takaful	2025			2024	الحسابات التقنية - حسابات أخرى للتأمين التكافلي
	الإجمالي	الإحالات	الصافي		
Primes (1)					الأقساط (1)
Primes émises					الأقساط الصادرة
Variation des provisions pour primes non acquises					تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة
Produits techniques d'exploitation (2)					العائدات التقنية للاستغلال (2)
Rémunération de Gestion Takaful					أجرة التسيير التكافلي
Subventions d'exploitation					إعانات الاستغلال
Autres produits d'exploitation					عائدات استغلال أخرى
Reprises d'exploitation, transferts de charges					استرداد استغلال، تنقيلات تكاليف
Prestations et frais (3)					التعويضات والمصاريف (3)
Prestations et frais payés					تعويضات ومصاريف مؤداة
Variation des provisions pour sinistres à payer					تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها
Variation des provisions de stabilité					تغير احتياطات الاستقرار
Variation des provisions pour aléas financiers					تغير احتياطات الغرر المالي
Variation des provisions pour ETF					تغير احتياطات الفوائض التقنية والمالية
Variation des autres provisions techniques					تغير الاحتياطات التقنية الأخرى
Charges techniques d'exploitation (4)					التكاليف التقنية للاستغلال (4)
Charges d'acquisition des contrats					تكاليف اقتناء العقود
Achats consommés de matières et fournitures					مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم
Autres charges externes					تكاليف خارجية أخرى
Rémunérations de l'opérateur gestionnaire Takaful					أجرة المسير
Impôts et taxes					ضرائب ورسوم
Charges de personnel					تكاليف المستخدمين
Autres charges d'exploitation					تكاليف استغلال أخرى
Dotations d'exploitation					مخصصات الاستغلال
Produits des placements affectés aux opérations d'assurance (5)					عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (5)
Revenus des placements					مردودات التوظيفات
Gains de change					مكاسب الصرف
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir					نتائج الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقيها
Profits sur réalisation de placements					أرباح تحقيق توظيفات
Profits provenant de la réévaluation des placements affectés					أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Intérêts et autres produits de placements					فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات
Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges					استرداد تكاليف التوظيف، تنقيلات تكاليف
Charges des placements affectés aux opérations d'assurance (6)					تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين (6)
Charges d'intérêts					تكاليف الفوائد
Frais de gestion des placements					مصاريف تسيير التوظيفات
Pertes de change					خسائر الصرف
Amortissement des différences sur prix de remboursement					اهتلاك الفوارق في أسعار التسديد
Pertes sur réalisation de placements					خسائر تحقيق توظيفات
Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés					خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة
Autres charges de placements					تكاليف أخرى للتوظيفات
Dotations sur placement					مخصصات توظيفات



Comptes non techniques	2025			2024	الحسابات غير التقنية
	العمليات الخاصة بالسنة	العمليات الخاصة بالسنوات الماضية	خاص ب السنة (المجموع)		
Produits non techniques courants (1)	-	-	-	-	عائدات غير تقنية جارية (1)
Produits d'exploitation non techniques courants	-	-	-	-	عائدات استغلال غير تقنية جارية
Intérêts et autres produits non techniques courants	-	-	-	-	فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية
Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir	-	-	-	-	عائدات الفوارق في أسعار التسديد التي سيتم تلقاها
Autres produits non techniques courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير تقنية جارية
Reprises non techniques, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير تقنية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques courantes(2)	378 874	-	378 874	378 874	تكاليف غير تقنية جارية (2)
Charges d'exploitation non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف استغلال غير تقنية جارية
Charges financières non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف مالية غير تقنية جارية
Amortissement des différences sur prix de remboursement	-	-	-	-	اهلاك الفوارق في أسعار التسديد
Autres charges non techniques courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير تقنية جارية
Dotations non techniques courantes	378 874	-	378 874	378 874	مخصصات غير تقنية
Résultat non technique courant (1-2)	-	-	-378 874	-378 874	نتيجة غير تقنية جارية
Produits non techniques non courants (3)	-	-	-	-	عائدات غير تقنية غير جارية (3)
Produits des cessions d'immobilisations	-	-	-	-	عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة
Subventions d'équilibre	-	-	-	-	إعانات التوازن
Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	أرباح ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres produits non courants	-	-	-	-	عائدات أخرى غير جارية
Reprises non courantes, transferts de charges	-	-	-	-	استردادات غير جارية، تنقيلات تكاليف
Charges non techniques non courantes (4)	-	-	-	-	تكاليف غير تقنية غير جارية (4)
Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées	-	-	-	-	قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها
Subventions accordées	-	-	-	-	إعانات ممنوحة
Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif	-	-	-	-	خسائر ناتجة عن إعادة تقييم مكونات الأصول
Autres charges non courantes	-	-	-	-	تكاليف أخرى غير جارية
Dotations non courantes	-	-	-	-	مخصصات غير جارية
Résultat non technique non courant (3-4)	-	-	-	-	نتيجة غير تقنية غير جارية
RESULTAT NON TECHNIQUE (1-2+3-4)	-	-	-378 874	-378 874	نتيجة غير تقنية (4-3+2-1)

Récapitulation	2025	2024	خلاصة
RESULTAT TECHNIQUE Takaful famille	312 175	2 460 632	نتيجة تقنية للتأمين التكافلي العائلي
RESULTAT TECHNIQUE Autres comptes Takaful	-	-	نتيجة تقنية للحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
RESULTAT NON TECHNIQUE	-378 874	-378 874	نتيجة غير تقنية
RESULTAT AVANT IMPOTS	-66 700	2 081 758	نتيجة قبل الضريبة
IMPOTS SUR LES RESULTATS	-	-	ضرائب على النتائج
RESULTAT NET	-66 700	2 081 758	نتيجة صافية
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Takaful famille	1 624 377	3 385 601	مجموع عائدات التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع عائدات الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي
TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES	-	-	مجموع العائدات غير التقنية
TOTAL DES PRODUITS	1 624 377	3 385 601	مجموع العائدات
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Takaful famille	1 312 202	924 969	مجموع تكاليف التأمين التكافلي العائلي
TOTAL DES CHARGES ASSURANCES Autres comptes Takaful	-	-	مجموع تكاليف الحسابات الأخرى للتأمين التكافلي على الحياة
TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES	378 874	378 874	مجموع التكاليف غير التقنية
IMPOTS SUR LES RESULTATS	-	-	ضرائب على النتائج
TOTAL DES CHARGES	1 691 077	1 303 843	مجموع التكاليف
RESULTAT NET	-66 700	2 081 758	نتيجة صافية